**José Antonio Trujillo**

Calle Oxapampa 365, Dpto. 404, Breña. Lima, Perú.

E: [jtrujillop@gmail.com](mailto:jtrujillop@gmail.com) T: +(51) 987-832-354

**PROFESSIONAL SUMMARY**

Dedicated English-Spanish translator with more than 25 years of experience working for professional and academic communities. Diverse translation work include materials from universities, NGOs, government officials, companies and magazines. I was also in charge of the verification and correction of materials translated by other translators and translation agencies.

My areas of expertise are: Business, management, marketing, economics and information technology. I am currently a journalist for an important IT magazine in Perú, so I have close contact with IT executives – and executives from other areas –, but also with academics and other IT magazines. In fact, now I translate news from English to Spanish from an important international IT news feed for the magazine I work for. My experience as an journalist gives me an important and constant update of the words and terminology they use in their daily lives.

**SKILLS**

* Fluent in English including colloquialisms, business vocabulary and terminology from areas of expertise
* Experienced with several computer programs, including Microsoft Office, CafeTran Espresso and MateCAT.
* Long experience as a translator but also as a journalist
* Economics studies background at the university

**WORK EXPERIENCE**

*Translator and journalist*

*CIO Perú Magazine (2009-present)*

* Translated English-Spanish written and verbal communications between CIO Perú and its IDG, the network of magazines CIO Perú is affiliated.
* Translated international news from the news feed portal of IDG for CIO Perú. These were news on IT and telecommunications. Provided review and verification of translation work as required, including materials created by third-party translation services.

*Translator and journalist*

*Business Magazine (1997-2009)*

* In charge of the communications between Business Magazine and Businessweek magazine.
* Translated articles and news from Businessweek magazine for Business magazine. These articles developed topics on businesses, marketing, management and the likes.
* Translated international from diverse news agencies for Business Magazine. Provided review and verification of translation work as required, including materials created by third-party translation services.

*Translator and assistant loan officer*

*NGO Asidme (former Acude) 1996*

* Translated communications between Acude and other international NGOs both to communicate advances and require credit lines.
* Translated “Historias”, documents where Acude explained how the borrowers of its micro credits developed their businesses and got better. These documents were used to require more lines of credit for its credit programs, they lend money for the poor people of Perú.

*Freelance Translator*

*1995 – Present*

* Translated economics papers for teachers and students of the Social Sciences School of the Pontifical Catholic University of Peru.
* Translated studies on education and agriculture for government officers in the ministries of Labor and Agriculture.

**EDUCATION**

*Peruvian-American Cultural Institute (1989-1990)*

*Program of Pedagogical Sciences*

Teacher of English as a second language.

*Pontifical Catholic University of Peru (1989-1995)*

*School of Social Sciences (Economics)*

Studies on Economics